

Instructiuni de siguranta:

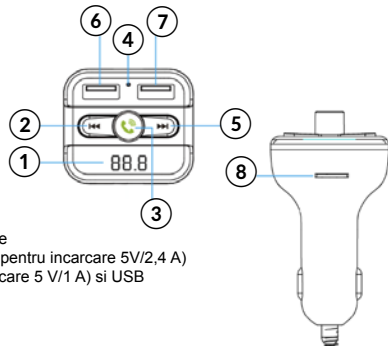
- Va rugam sa cititi instructiunile cu atentie, inainte de utilizarea produsului. Pastrati acest manual pentru consultari ulterioare.
- Distributorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru daunele provocate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.
- Pastrati aparatul departe de surse de caldura, apa, umiditate sau lumina directa a razelor solare.
- Nu utilizati dispozitivul daca prezinta defectiuni. Nu incercati sa reparati singur aparatul, duceti-l la un service autorizat.

Specificatii:

- Bluetooth
- Ecran LCD
- 2 porturi USB (capacitate maxima 32 GB)
- Slot card micro SD, capacitate maxima 32 GB
- Formate suportate: MP3, WMA
- Transmitere muzica si apeluri
- Microfon incorporat
- Suporta comutare foldere si moduri bucla
- Egalizator
- Telecomanda
- Poate fi asociat cu orice dispozitiv Bluetooth 2.1 (sau versiune mai recenta).

Descriere produs

- Ecran cu afisaj LED
- Melodia anterioara
- Redare / Pauza / Volum/Frecventa / Control apeluri
- Microfon
- Melodia urmatoare
- Port USB 1 (doar pentru incarcare 5V/2,4 A)
- Port USB 2 (incarcare 5 V/1 A) si USB
- Slot MicroSD

**FUNCTIONARE****Transmitator FM:**

- Introduceti transmitatorul FM in mufa brichetei masinii.
- Reglati receptia pe o frecventa FM dorita, apoi fixati aceeasi frecventa la transmitatorul FM.
- Introduceti un card micro SD in slotul pentru card. Acesta va reda in mod automat fisierele.

Telecomanda**Modul de utilizare Bluetooth:**

- Înainte de a utiliza funcția Bluetooth pentru prima dată, asociați telefonul mobil cu dispozitivul. Activați funcția Bluetooth a telefonului mobil, astfel încât să înceapă căutarea de dispozitive Bluetooth. Când telefonul mobil detectează această unitate (denumită „URZ0463”), asociați-l și conectați introducând parola inițială „0000 ..”.
- În modul de redare muzică, atunci când intra un apel, aceasta unitate va trece automat în modul telefon.

Redare muzica prin Bluetooth

- Apasati pentru a raspunde la apeluri/ sau anulare apel.
- Apasati de doua ori pentru a apela ultimul numar format

Incarcare telefon prin portul USB:

Când acest transmitator este alimentat de la priza de brichetă a mașinii, conectați cablul USB (nu este inclus) la portul USB al transmitatorului pentru incarcarea telefonului mobil. Această unitate va functiona ca un încărcător de telefon mobil.

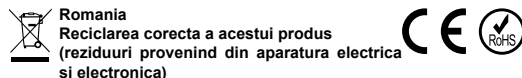
Vă rugăm să rețineți: curentul maxim la portul USB 1 este de 2,4 A, iar la portul USB 2 este de 1 A.

Specificatii:

Versiune Bluetooth: V2.1
 Domeniu frecventa emisie : 87.6-107.9 MHz
 Stabilitate frecventa: ±10 ppm
 Suporta: MP3, WMA
 Iesire: 5 V/3.4 A (total)
 Alimentare: 12-24 V

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

„Compania Lechpol declară că produsul URZ0463 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul www.lechpol.eu”



Marcajele de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Sicherheitsanleitungen:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem ersten benutzen und heben sie auf für späteres nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, verursacht durch unsachgemäße Bedienung und Benutzung des Gerätes.
- Halten Sie das Gerät fern von: Feuchtigkeit, Wasser, Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Alle Reparaturen sollten von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht selbst das Produkt zu zerlegen oder zu reparieren.

Merkmale:

- Bluetooth
- LED Display
- 2x USB Steckplätze (Max. Kapazität: 32 GB)
- Micro SD Kartensteckplatz (Max. Kapazität: 32 GB)
- Überträgt Musik und Anrufe
- Integriertes Mikrofon
- Unterstützt MP3/WMA Format Dateien
- Unterstützt Ordnerwechsel und Schleifenmodus
- Equalizer
- Fernbedienung
- Kompatibel mit Bluetooth 2.1 oder höher

Produktbeschreibung

- LED Display
- Vorherige Melodie
- Wiedergabe / Pause/Lautstärke
- Frequenz
- Anrufkontrolle
- Mikrofon
- Nächste Melodie
- USB Steckplatz 1 (Nur aufladen 5 V/2,4 A)
- USB Steckplatz 2 (Aufladen 5 V/1 A) & USB Speicheranschluss)
- Micro SD Steckplatz

Schnellstartanleitung:

Bedienung	On FM transmitter	An der Fernbedienung
1. Anruf entgegennehmen / beenden	Drücken Sie die Taste um den Anruf anzunehmen Drücken Sie erneut die Taste um den Anruf zu beenden	Drücken der Taste
2. Musikwiedergabe / Pause	Drücken Sie die Taste für Musikwiedergabe Für Pause drücken Sie erneut die Taste	Drücken der Taste
3. Lautstärke regeln	Taste im Uhrzeigersinn drehen und halten um die Lautstärke zu erhöhen Taste gegen den Uhrzeigersinn drehen und halten um die Lautstärke zu verringern	Drücken Sie die Taste "VOL+" um die Lautstärke zu erhöhen Drücken Sie die Taste "VOL-" um die Lautstärke zu verringern
4. Frequenz einstellen	Drücken Sie die Taste bis der Frequenzwert auf dem Display blinkt, danach im Uhrzeigersinn drehen um die Frequenz zu erhöhen; drehen gegen den Uhrzeigersinn um die Frequenz zu verringern	Drücken Sie die Taste "CH+" um 0,1 MHz zu erhöhen Drücken Sie die Taste "CH-" um 0,1 MHz zu verringern, Oder drücken Sie die Nummer der gewünschten Frequenz und danach "CH+" zur Bestätigung
5. Musik auswählen	Drücken Sie die Taste für nächste Melodie Drücken Sie die Taste für vorherige Melodie	Drücken Sie die Taste für nächste Melodie Drücken Sie die Taste für vorherige Melodie Oder drücken Sie die Nummer der gewünschten Melodie und danach zur Bestätigung

BEDIENUNG**FM Sender:**

- Stecken Sie den FM-Sender in den Stecker des Zigarettenanzünder oder Netzanschluss Ihres Fahrzeugs.
- Stellen Sie das Radio auf eine gewünschte UKW-Frequenz und stellen dann die gleiche Frequenz auf dem FM-Sender ein.
- Stecken Sie eine Micro SD-Karte / USB-Speicher hinein. Das Gerät wird die Dateien automatisch abspielen und übertragen.

Bluetooth:

Vor der ersten Verwendung von Bluetooth, müssen Sie Ihr Mobiltelefon mit diesem Gerät koppeln. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons und suchen nach neuen Geräten. Wenn das Mobiltelefon dieses Gerät („URZ0463“) erkennt, bitte koppeln und verbinden. Wenn nötig geben Sie das werksseitige Passwort „0000“ ein.

Drücken Sie die Taste um den eingehenden Anruf anzunehmen / beenden
 Drücken Sie zweimal die Taste um die letzte Nummer automatisch wiederzuwählen

Benutzen der USB Ladefunktion:

Wenn dieses Gerät vom Zigarettenanzünder mit Strom versorgt wird und Sie den USB-Anschluss dieses Geräts an Ihr Mobiltelefon mit einem USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen, wird dieses Gerät als Mobiltelefon-Ladegerät dienen.

Bitte beachten: der maximale Ausgang von USB 1 ist 2,4 A; maximaler Ausgang von USB2 ist 1 A.

6. EQ Auswählen	Nur von der Fernbedienung unterstützt	Drücken Sie die Taste "EQ" zur Auswahl Ihrer Favorit EQ
7. Ordner wechseln	Nur von der Fernbedienung unterstützt	Drücken Sie die Taste "Folder +/" um den Ordner zu wechseln

Technische Daten:

Bluetooth Version: V2.1
 Frequenzbereich: 87.6-107,9 MHz
 Frequenzstabilität: ±10 ppm
 Unterstützt: MP3, WMA
 Ausgänge: 5 V/3.4 A (Insgesamt)
 Stromversorgung: 12-24 V

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

"Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät URZ0463 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten. Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu"

Deutsch Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

Safety instructions:

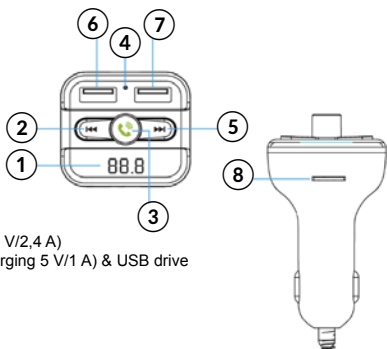
- Read this instruction manual carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not claim responsibility for damages caused by inappropriate handling and use.
- Keep this device away from: humidity, water, sources of heat and direct sunshine.
- Any repair should be handled in an authorized service point. Do not attempt to dismantle or repair this product yourself.

Features:

- Bluetooth
- LED display
- 2x USB port (max. USB flash drive capacity: 32 GB)
- micro SD card slot (max. microSD capacity: 32 GB)
- Supports MP3/WMA format files
- Streams music and calls
- Built-in microphone
- Supports folder switch & loop modes
- Equalizer
- Remote control
- Compatibility with Bluetooth 2.1 or higher enabled devices.

Product description

- Display
- Previous song
- Play / Pause / Volume Frequency Calls control
- Microphone
- Next song
- USB port 1 (only charging 5 V/2,4 A)
- USB port 2 (charging 5 V/1 A) & USB drive disc
- MicroSD slot

**OPERATION****FM Transmitter:**

- Plug the FM transmitter into your vehicle's cigarette lighter or power port.
- Tune to your radio to a desired FM frequency, then match that same frequency on to the FM transmitter.
- Insert Micro SD card into microSD card slot / USB drive into USB port 2. The device will play and transmit the file automatically.

**Remote control**

- Prior to using Bluetooth for the first time, you need to pair your mobile phone with this unit. Activate your mobile phone's Bluetooth function, then search new device. When the mobile phone detects this unit ("URZ0463"), please pair and connect. Insert default password „0000” if necessary.
- In the music playing mode, when there is an incoming call, this unit will automatically switch to telephone mode.

Press to answer incoming call / end call.
Press twice to dial the last number automatically

Using USB charger function:

When this unit powered from car lighter socket, connect the USB port of this unit to your mobile phone with an USB cable (not included). This unit will serve as mobile phone charger.

Please note: the maximum output of USB 1 is 2.4 A, maximum output of USB 2 is 1 A.

Specification:

Bluetooth version: V2.1
Frequency range: 87.6-107.9 MHz
Frequency stability: ±10 ppm
Supports: MP3, WMA
Output: 5 V/3.4 A (total)
Power supply: 12-24 V voltage

Specifications are subject to change without prior notice.

"The Lechpol company declares that product URZ0463 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"

English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

Kwestie bezpieczeństwa:

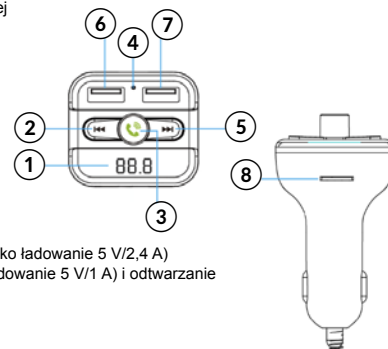
- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie/obsługę produktu.
- Urządzenie należy chronić przed wodą, wilgocią oraz źródłami ciepła i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy. Zabrania się własnoręcznej naprawy/demontażu sprzętu.

Cechy produktu

- Bluetooth
- Wyświetlacz LED
- 2x port USB (maks. pojemność nośnika USB: 32 GB)
- Slot na kartę microSD (maks. pojemność karty microSD: 32 GB)
- Obsługiwane formaty: MP3/WMA
- Odtwarzanie muzyki i obsługa połączeń głosowych
- Wbudowany mikrofon
- Funkcja zmiany folderu i trybu odtwarzania
- Equalizer
- Pilot zdalnego sterowania
- Kompatybilny z urządzeniami obsługującymi łączność Bluetooth w wersji 2.1 i wyższej

Opis produktu

- Wyświetlacz
- Poprzedni
- Odtwarzanie/ Pauza/ Głośność/ Częstotliwość/ Połączenia głosowe
- Mikrofon
- Następny
- Port USB 1 (tylko ładowanie 5 V/2,4 A)
- Port USB 2 (ładowanie 5 V/1 A) i odtwarzanie muzyki z USB
- Slot microSD

**Instrukcja obsługi:**

Operacja	Transmitter FM	Pilot
1. Odbieranie/ zakończenie połączenia	Naciśnij aby odebrać połączenie Ponownie naciśnij aby zakończyć połączenie	Naciśnij przycisk
2. Odtwarzaj/ wstrzymaj odtwarzanie	Aby rozpocząć odtwarzanie naciśnij przycisk Naciśnij ponownie, aby wstrzymać odtwarzanie.	Naciśnij przycisk
3. Dostosuj głośność	Przekręć pokrętkę zgodnie ze wskazówkami zegara aby zwiększyć głośność. Przekręć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aby zmniejszyć głośność.	Naciśnij "VOL+" aby zwiększyć głośność Naciśnij "VOL-" aby zmniejszyć głośność
4. Wybór częstotliwości	Naciśnij aż cyfry na wyświetlaczu zaczną migać, następnie obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć częstotliwość; obróć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć częstotliwość	Naciśnij przycisk "CH+" aby zwiększyć częstotliwość. Naciśnij przycisk "CH-" aby zmniejszyć częstotliwość. LUB za pomocą klawiatury numerycznej wybierz wartość częstotliwości i naciśnij przycisk "CH+" aby zatwierdzić.
5. Odtwarzanie muzyki	Naciśnij przycisk aby przejść do następnego utworu Naciśnij przycisk aby przejść do poprzedniego utworu	Naciśnij przycisk aby przejść do następnego utworu Naciśnij przycisk aby przejść do poprzedniego utworu LUB wprowadź numer utworu i naciśnij przycisk , aby potwierdzić.
6. Ustawienia EQ	Zmiana ustawień dostępna tylko za pomocą pilota	Naciśnij przycisk "EQ" aby zmienić ustawienia.
7. Zmiana folderu	Zmiana ustawień dostępna tylko za pomocą pilota.	Naciśnij przycisk "folder" aby zmienić folder.

OBSLUGA**Transmitter FM:**

- Umieść nadajnik FM w gnieździe zapalniczki samochodowej lub gnieździe zasilania.
- Nastaw radio na wybraną określoną częstotliwość FM (zaleca się wybór częstotliwości nieużywanej), następnie ustaw tę samą częstotliwość na transmitterze FM.
- Umieść kartę microSD/nośnik USB w odpowiednim gnieździe. Urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie.

Bluetooth:**Pilot**

- Przed pierwszym użyciem łączności Bluetooth należy sparować to urządzenie z telefonem. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie, wyszukaj dostępne urządzenia i połączysz z transmitterem (URZ0463). Wpisać domyślne hasło „0000” jeśli jest wymagane.
- W trybie odtwarzania muzyki, podczas połączenia przychodzącego, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb telefonu.

Naciśnij aby odebrać połączenie przychodzące/ zakończyć połączenie.

Naciśnij dwa razy aby automatycznie wybrać ostatni numer

Ładowanie po podłączeniu do portu USB:

Istnieje możliwość ładowania urządzeń zewnętrznych po podłączeniu ich do portu USB transmittera FM za pomocą kabla USB (nie załączony w zestawie). Ładowanie dostępne jedynie gdy transmitter podłączony jest w gnieździe zapalniczki samochodowej/gnieździe zasilania.

Uwaga: maks. natężenie wyjściowe USB 1 wynosi 2,4 A, maks. natężenie wyjściowe USB 2 wynosi 1 A.

Specyfikacja techniczna

Bluetooth: 2.1
Pasmo przenoszenia: 87.6-107.9 MHz z
Stabilność częstotliwości: ±10 ppm
Obsługiwane formaty: MP3/WMA
Wyjście: 5 V/3.4 A (łącznie)
Zasilanie: 12-24 V

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie URZ0463 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu"

Poland
Prawidłowe usowanie produktu
(zuzity sprzet elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.